



**HOKKAIDO**



**Menù pranzo**  
**All You Can Eat**

RESTAURANT



北海道



La raffinatezza e l'eleganza dei nostri piatti sono parte integrante della preparazione, i giapponesi sostengono che "si mangia prima con gli occhi e poi con la bocca".

I nostri ingredienti principali, tra i quali risulta di primaria importanza il pesce, devono essere freschissimi.

É così che vogliamo presentarvi ai nostri clienti, con pietanze di qualità e l'intenzione di presentarvi al meglio la terra del Sol Levante.

## HOKKAIDO

**Menù All You Can Eat  
a prezzo Fisso di € 14.50**

**compreso coperto e  
bevande escluse**

**ATTENZIONE!**

**Non bisogna sprecare,  
La portata non finita dovrà essere  
pagata a prezzo pieno**

\*\* I PIATTI PRESENTATI NEL SEGUENTE MENÙ POSSONO CONTENERE GLI ALLERGENI ELENCATI NELLA SCHEDA ALLEGATA NELL'ULTIMA PAGINA

\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA

# Extra Menù

**ARRICCHISCI IL TUO MENÙ  
ALL YOU CAN EAT!  
CON SOLO 1€ IN PIÙ A PORTATA  
POTRAI ASSAGGIARE  
ANCHE A PRANZO  
ALTRE NOSTRE  
SPECIALITÀ PROPOSTE:**



502. **NIGIRI TEKKA** 4 PEZZI  
TONNO



504. **NIGIRI SUZUKI** 4  
PEZZI  
BRANZINO



505. **NIGIRI EBI** 4 PEZZI  
GAMBERI

\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA

# Extra Menù



803. **SASHIMI MISTO**  
8 PEZZI



803/S. **SASHIMI**  
**SALMONE**  
8 PEZZI



133. **TARTARE DI**  
**SALMONE**



688. **CARPACCIO MISTO**  
**O SOLO SALMONE**



440. **SALMONE TATAKI**



441. **TONNO TATAKI**



442. **TONNO SCOTTATO**  
**CON SESAMO**

\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA

**TEMAKI** 1 PEZZO  
CONO D'ALGA RIPIENA



101. **TEMAKI SALMON  
AVOCADO**  
SALMONE E AVOCADO



102. **TEMAKI TUNA  
AVOCADO**  
TONNO E AVOCADO



103. **TEMAKI SPICY  
SALMON**  
SALMONE, CETRIOLI  
E SALSA SPICY



104. **TEMAKI SPICY TUNA**  
TONNO, CETRIOLI  
E SALSA SPICY



106. **TEMAKI EBITEM**  
TEMPURA DI GAMBERI\*,  
INSALATA E SALSA TERIYAKI



109. **TEMAKI  
PHILADELPHIA**  
SALMONE COTTO O CRUDO  
E PHILADELPHIA



111. **TEMAKI TUNA  
SPECIAL**  
TONNO COTTO E INSALATA



112. **TEMAKI FRIED  
CHICKEN**  
POLLO\* FRITTO, INSALATA  
E SALSA TERIYAKI

\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA

# HOSO MAKI 6 PEZZI

ROLLS DI RISO DI PICCOLE DIMENSIONI AVVOLTI DA ALGA NORI



201. **HOSO MAKI SAKE**  
SALMONE



202. **HOSO MAKI TEKKA**  
TONNO



203. **HOSO MAKI**  
**AVOCADO**  
AVOCADO



204. **HOSO MAKI KAPPA**  
CETRIOLI



206. **HOSO MAKI**  
**TEMPURA**  
TEMPURA DI SALMONE



208. **HOSO MAKI**  
**TAKUAN**  
RAPA GIAPPONESE



209. **HOSO MAKI SAKE**  
**FRITTO**  
SALMONE, PHILADELPHIA  
E SALSA TERIYAKI



211. **HOSO MAKI**  
**KARA-AGE**  
POLLO\* FRITTO,  
E SALSA TERIYAKI



212. **HOSO MAKI KANI**  
SURIMI\*

\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA

**URA MAKI** 8 PEZZI  
ROLL DI RISO CON ALGA NORI ALL'INTERNO



301. **URA MAKI SALMON  
AVOCADO**  
SALMONE E AVOCADO



302. **URA MAKI TUNA  
AVOCADO**  
TONNO E AVOCADO



303. **URA MAKI SPICY  
SALMON**  
SALMONE, CETRIOLI  
E SALSA SPICY



304. **URA MAKI SPICY  
TUNA**  
TONNO, CETRIOLI  
E SALSA SPICY



306. **URA MAKI EBITEM**  
TEMPURA DI GAMBERI\*,  
INSALATA, PASTA KATAIFI\*  
E SALSA TERIYAKI



308. **URA MAKI  
CALIFORNIA SPECIAL**  
TONNO COTTO, SURIMI\*  
E AVOCADO



309. **URA MAKI  
PHILADELPHIA**  
SALMONE COTTO O CRUDO  
E PHILADELPHIA



316. **URA MAKI  
TRAMEZZINO** 2 PEZZI  
SALMONE, SCAGLIE DI TEMPURA,  
AVOCADO E SALSA PICCANTE



320. **CHICKEN ROLL**  
POLLO\*, INSALATA, PASTA  
KATAIFI\* E SALSA TERIYAKI

\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA



**URA MAKI** 8 PEZZI  
ROLL DI RISO CON ALGA NORI ALL'INTERNO



**322. URA MAKI VEGETARIANO**  
CETRIOLI, INSALATA,  
AVOCADO E MAIONESE



**323. SURIMI SPECIAL ROLL**  
SURIMI\*, PHILADELPHIA,  
AVOCADO, CIPOLLA FRITTA,  
SALSA SPICY E TERIYAKI



**334. FLOWER ROLL**  
RISO AL NERO DI SEPPIA,  
TEMPURA DI FIORI DI  
ZUCCA, TEMPURA DI PATATE  
AMERICANE, SALMONE  
SCOTTATO, TOBIKO\*  
E SALSA TERIYAKI



**335. TROPICAL MAKI**  
MANGO, GAMBERO\* COTTO,  
MANDORLE A FETTE E SALSA  
DI MANGO ALL'ESTERNO



\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA

## FUTO MAKI 8 PEZZI

ROLL DI RISO DI DIMENSIONI MAGGIORI AVVOLTI DA ALGA NORI



401. **FUTO SALMON**  
SALMONE E AVOCADO



405. **FUTO MAKI**  
**VEGETARIANO**  
TEMPURA DI VERDURE  
E SALSA TERIYAKI



406. **FUTO MAKI EBITEM**  
INSALATA, TEMPURA DI  
GAMBERI\*, PHILADELPHIA  
E SALSA TERIYAKI



407. **FUTO CALIFORNIA**  
GAMBERO\* COTTO, SURIMI\*,  
INSALATA E AVOCADO



410. **MEDITERRANEO**  
**MAKI**  
GAMBERO\* COTTO, OLIVE  
NERE, SCAGLIE DI GRANA  
PADANO E SALSA TERIYAKI



\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA

# SUSHI



501. **NIGIRI SAKE** 4 PEZZI  
SALMONE



514. **NIGIRI MISTO** 4 PEZZI  
SALMONE, BRANZINO,  
TONNO E SURIMI\*



702. **SUSHI MISTO  
PICCOLO**  
2 URA MAKI E 4 NIGIRI



709. **CHIRASHI SALMONE**  
CIOTOLA DI RISO  
CON FETTE DI SALMONE



712. **CHIRASHI MIX**  
CIOTOLA DI RISO CON FETTE  
DI SALMONE, TEMPURA DI  
VERDURE E SALSA TERIYAKI



\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA

## ANTIPASTI

- 1 **INVOLTINI DI POLLO\*** 4 PEZZI
- 2 **INVOLTINI DI PESCE\*** 4 PEZZI
- 4 **GYOZA\*** 3 PEZZI  
RAVIOLI DI GAMBERI O CARNE AL VAPORE  
CON SESAMO E SALSA
- 5 **INSALATA GIAPPONESE**
- 6 **INSALATA DI SURIMI\***
- 9 **GOMAWAKAME\***  
ALGHE VERDI GIAPPONESI IN SALSA DI SESAMO
- 10 **HIYAYAKO**  
TOU FU GIAPPONESE
- 12 **EDAMAME\***  
FAGIOLINI DI SOIA
- 17 **MISO SHIRU**  
ZUPPA DI SOIA CON ALGHE, TOU FU E ERBA CIPOLLINA
- 60 **KOROKKE\***  
CROCCHETTE DI PATATE



## RISO E PASTA

- 18 **RISO BIANCO GIAPPONESE**
- 19 **RISO CON VERDURE ALLA PIASTRA**
- 20 **RISO CON CARNE E VERDURA  
ALLA PIASTRA**
- 21 **RISO CON PESCE MISTO E VERDURA  
ALLA PIASTRA**
- 25 **SOBA CON VERDURA ALLA PIASTRA**  
PASTA GIAPPONESE AI CEREALI
- 26 **SOBA CON CARNE E VERDURA  
ALLA PIASTRA**  
PASTA GIAPPONESE AI CEREALI
- 27 **SOBA CON PESCE MISTO E VERDURA  
ALLA PIASTRA**  
PASTA GIAPPONESE AI CEREALI



**28 UDON CON VERDURA ALLA PIASTRA**

PASTA GIAPPONESE DI RISO E GRANO

**29 UDON CON CARNE E VERDURA  
ALLA PIASTRA**

PASTA GIAPPONESE DI RISO E GRANO

**30 UDON CON PESCE MISTO E VERDURA  
ALLA PIASTRA**

PASTA GIAPPONESE DI RISO E GRANO

**32 RAMEN IN BRODO**

PESCE, CARNE E VERDURA



**CARNE E PESCE**

**33 POLLO\* IN SALSA TERIYAKI**

**34 POLLO\* TONKATSU**

**36 MAIALE\* IN SALSA YAKINIKU**

**47 YAKI SAKE**

SALMONE ALLA GRIGLIA

**38/1 MAIALE\* TONKATSU**

**51 SPIEDINI DI GAMBERI\***

**53 YAKI TORI**

SPIEDINI DI POLLO\*

**64 GAMBERI\* IN SALE E PEPE**



**TEMPURA**

**54 TEMPURA DI VERDURE**

**56 TEMPURA DI CALAMARI\***



\* PRODOTTI CONGELATI, SURGELATI O CONSERVATI A BASSA TEMPERATURA

## BEVANDE

**ACQUA NATURALE** 1 LT

€ 2,50

**ACQUA NATURALE** ½ LT

€ 1,50

**ACQUA FRIZZANTE** 1LT

€ 2,50

**ACQUA FRIZZANTE** ½ LT

€ 1,50

**BIBITE IN LATTINA**

(COCA COLA, FANTA, SPRITE, THÈ LIMONE E PESCA)

€ 2,50

**THÈ VERDE CALDO**

€ 2,50

**THÈ VERDE FREDDO** (IN LATTINA)

€ 2,50

## BIRRE

**BIRRA ASAHI SUPER DRY** 300 ML

€ 3,00

**BIRRA ASAHI SUPER DRY** 500 ML

€ 5,00

**BIRRA KIRIN ICHIBAN** 300 ML

€ 3,00

**BIRRA KIRIN ICHIBAN** 500 ML

€ 5,00

**BIRRA SAPPORO** 500 ML

€ 5,00

**BIRRA SAPPORO** 650 ML

€ 7,00

## DIGESTIVI

**CAFFÈ**

€ 1,00

**CAFFÈ CORRETTO**

€ 1,50

**CAFFÈ DECAFFEINATO / CAFFÈ D'ORZO**

€ 1,00

**CAFFÈ AL JINSENG**

€ 1,20

**CAFFÈ AMERICANO**

€ 1,20

**CAPPUCCINO**

€ 1,50

**AMARO**

€ 3,00

**COGNAC/WHISKY**

€ 3,50

**VODKA**

€ 3,00

**GRAPPA**

€ 3,00

**SAKÈ PICCOLO** NORMALE O ALLA PRUGNA (CALDO O FREDDO)

€ 4,00

**SAKÈ GRANDE** NORMALE O ALLA PRUGNA (CALDO O FREDDO)

€ 7,00

# FRUTTA e DOLCI

ESCLUSI DAL MENÙ "ALL YOU CAN EAT"



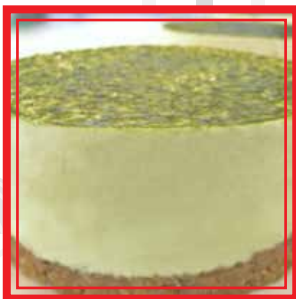
**DORAYAKI € 3,50**  
DOLCE FARCITO CON  
MARMELLATA DI FAGIOLI  
ROSSI



**TORTA AL THÈ VERDE**  
€ 3,50



**CHEESECAK  
ALLO YUZU**  
€ 4,00



**CHEESECAKE  
AL THÈ VERDE**  
€ 4,00



**SUSHI DESSERT**  
€ 5,50



**MIX MOCHI GELATO**  
€ 5,50  
3 PEZZI



**MIX MOCHI DI RISO**  
€ 5,50  
4 PEZZI



**SORBETTO AL LIMONE**  
€ 3,50

## **FRUTTA e DOLCI**

ESCLUSI DAL MENÙ "ALL YOU CAN EAT"



**PROFITEROLES**  
€ 3,50



**TORTA MERINGATA**  
€ 4,00  
CON CIOCCOLATO O SENZA



**TIRAMISÙ FRESCO**  
**AL THÈ VERDE**  
€ 3,50



**PANNA COTTA FRESCA**  
€ 3,50



**MACEDONIA FRESCA**  
**CON GELATO** € 4,00



**ANANAS FRESCO**  
€ 3,00



**GELATO MISTO** € 4,50

FAGIOLO ROSSO, ZENZERO, WASABI, THÈ VERDE, RISO, LATTE DI COCCO, SESAMO NERO,  
SORBETTO AL LIME CON ZENZERO CANDITO, PRUGNA, CIOCCO MISO, LIMONE E CREMA



**REGOLAMENTO (UE) N.1169/2011  
DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO DEL 25 OTTOBRE 2011**

**ALLEGATO II:  
SOSTANZE O PRODOTTI CHE PROVOCANO ALLERGIE O INTOLLERANZE**

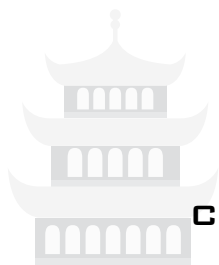
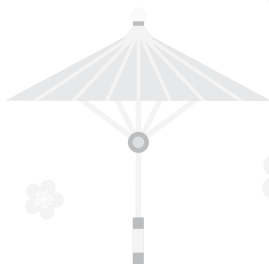
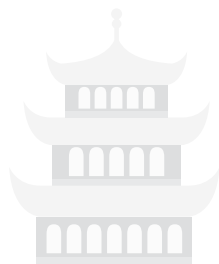
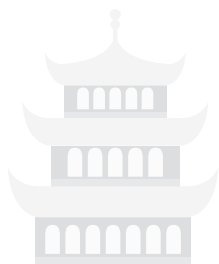
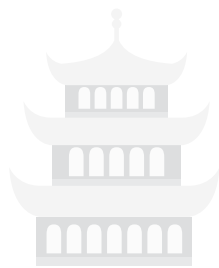
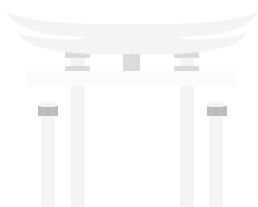
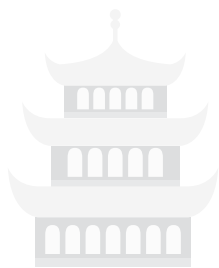
Si avvisa la gentile clientela, che negli alimenti somministrati,  
sono contenuti i seguenti ingredienti considerati allergeni, secondo il RE (EU) 1169/2011:

**Sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze**

Gentile Cliente, in ottemperanza al Regolamento UE 1169/2011 sull'etichettatura dei prodotti alimentari, La informiamo che i nostri prodotti potrebbero contenere sostanze che provocano allergie o intolleranze (vedi elenco sotto riportato). Per tale motivo e poichè ci teniamo alla salute del consumatore, La mettiamo a disposizione un membro dello staff in qualità di "addetto agli allergeni", ossia una persona a conoscenza delle nostre preparazioni e con la formazione e le competenze necessarie per fornirle le necessarie informazioni sugli alimenti che contengono sostanze che provocano allergie o intolleranze.

**Sostanze o prodotti che provocano allergie o intolleranze**

1. Cereali contenenti glutine (grano, segale, orzo, avena, farro, kamut, o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati) tranne: sciroppi di glucosio a base di grano, incluso destrosio; maltodestrine a base di grano; sciroppo di glucosio a base di orzo; cereali utilizzati per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.
2. Crostacei e prodotti a base di crostacei
3. Uova e prodotti a base di uova
4. Pesce e prodotti a base di pesce, tranne: gelatina di pesce utilizzata come supporto per preparati di vitamine o carotenoidi; gelatina o colla di pesce utilizzata come chiarificante nella birra e nel vino.
5. Arachidi e prodotti a base di arachidi
6. Soia e prodotti a base di soia, tranne: olio e grasso di soiaraffinato; tocoferoidi misti naturali (E306), tocoferolo Dalfa naturale, tocoferoloacetato Dalfa naturale, tocoferolo succinato Dalfa naturale a base di soia; oli vegetali derivati da fitosteroli esteri a base di soia; estere di stagnolo vegetale prodotto da steroli di olio vegetale a base di soia.
7. Latte e prodotti a base di latte (incluso lattosio), tranne: siero di latte utilizzato per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola: lattio.
8. Frutta a guscio, vale a dire: mandorle (*Amygdalus communis* L.), nocciole (*Corylus Avellana*), noci (*Juglans regia*), noci di acagiù (*Anacardium occidentale*), noci di pecan (*carya illinoensis* - Wangenh. - K. Koch), noci del brasilie (*Bertholletia excelsa*), pistacchi (*Pistacia vera*), noci macadamia o noci del Queensland (*Macadamia ternifolia*), e i loro prodotti tranne per la frutta a guscio utilizzata per la fabbricazione di distillati alcolici, incluso l'alcol etilico di origine agricola.
9. Sedano e prodotti a base di sedano
10. Senape e prodotti a base di senape
11. Semi di sesano e prodotti derivati a base di sesamo
12. Anidride solforosa e solfiti in concentrazioni superiori 10 mg/kg o 10 mg/litro in termini di SO<sub>2</sub> totale da calcolarsi per i prodotti così come proposti pronti al consumo o ricostituiti conformemente alle istruzioni dei fabbricanti.
13. Lupini e prodotti a base di lupini
14. Molluschi e prodotti a base di molluschi



**CORSO DE GASPERI 52/BIS TORINO**

**(ZONA GROCETTA)**

**TEL. 0115363411**

**[www.ristorantegiapponesehokkaido.it](http://www.ristorantegiapponesehokkaido.it)**